

DZP-1.260.71.2017. ....JP  
RZP-II-WI/21/DZP-1/2017

Warszawa, dn. .... 17 kwietnia 2018 r.

dotyczy: **regulaminu konkursu na opracowanie koncepcji architektoniczno-budowlanej adaptacji nieruchomości położonej przy ulicy Targowej 80a i Inżynierskiej 3 w Warszawie na Centrum Kreatywności Nowa Praga w ramach zadania inwestycyjnego pn.: „Warszawska Przestrzeń Technologiczna – Centrum Kreatywności Nowa Praga”**

Działając na podstawie postanowień w Rozdziale I pkt 2.8. i w Rozdziale III pkt 5.9 Regulaminu konkursu, w związku z art. 116 ust. 2 pkt 18 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2017 r., poz. 1579 ze zm.), Stołeczny Zarząd Rozbudowy Miasta udziela odpowiedzi na pytania zgłoszone przez Uczestników konkursu zakwalifikowanych do udziału w konkursie.

**Pytanie Nr 1**

„Granica opracowania konkursowego nie przylega do żadnej drogi publicznej. W jaki sposób (poprzez którą działkę) przewiduje się wjazd dla samochodów osobowych i ciężarowych na teren opracowania z otaczających ulic?”

**Odpowiedź na pytanie Nr 1**

Organizator konkursu przewiduje, że wjazd do budynku przy ul. Targowej 80 A odbywać się będzie z ulicy Targowej poprzez przejazd bramowy budynku przy ul. Targowej 80. Natomiast wjazd do oficyny II przy ul. Inżynierskiej 3 odbywać się będzie z ul. Inżynierskiej 3 poprzez przejazdy bramowe budynku frontowego przy ul. Inżynierskiej 3 oraz oficyny nr I przy ul. Inżynierskiej 3. Od strony zachodniej dojazd do oficyny II może się również odbywać od ul. Targowej poprzez przejazd bramowy budynku przy ul. Targowej 80, a następnie przejazd bramowy budynku o adresie Targowa 80 A.

**Pytanie Nr 2**

„W Regulaminie konkursu kilkakrotnie jest wspomniany wymóg zapewnienia drogi pożarowej do budynków Targowa 80A i Inżynierska 3 (m. in na stronie 10 i 11). Czy wjazdu bramowe otaczających budynków w zabudowie pierzejowej spełniają wymagania odnośnie wysokości przejazdu („§ 14. Przejazdy na dziedzińce i inne tereny zabudowane. Przejazdy na dziedzińce i inne tereny obudowane powinny odpowiadać następującym warunkom: 1) wysokość przejazdu nie mniejsza niż 4,2 m”)?

Jeżeli nie, to w jaki sposób pojazdy straży pożarnej mają się dostać na projektowaną drogę pożarową?”

**Fundusze Europejskie**  
Pomoc Techniczna**Rzeczpospolita  
Polska****Unia Europejska**  
Fundusz Spójności

### **Odpowiedź na pytanie Nr 2**

Organizator konkursu wyjaśnia, że nie przewiduje się przebudowy obiektów nieobjętych zakresem konkursu. W związku z powyższym Organizator konkursu prosi o zapoznanie się z § 13, ust. 4 Rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 7 czerwca 2010 r. w sprawie ochrony przeciwpożarowej budynków, innych obiektów budowlanych i terenów (Dz.U.2010.109.719) tj. „W szczególnie uzasadnionych przypadkach, gdy spełnienie wymagań dotyczących doprowadzenia drogi pożarowej do obiektu budowlanego jest niemożliwe ze względu na lokalne uwarunkowania lub jest uzasadnione przyjęcie innych rozwiązań, na wniosek właściciela budynku, obiektu budowlanego lub terenu, dopuszcza się stosowanie rozwiązań zamiennych zapewniających nie pogorszenie warunków ochrony przeciwpożarowej obiektu, uzgodnionych z właściwym miejscowo komendantem wojewódzkim Państwowej Straży Pożarnej.”

### **Pytanie Nr 3**

„Czy na terenie opracowania należy przewidzieć miejsca postojowe dla mieszkańców sąsiednich kamienic? Jeżeli tak, to w jakiej ilości?”

### **Odpowiedź na pytanie Nr 3**

Informujemy, że nie należy przewidywać miejsc postojowych dla mieszkańców sąsiednich kamienic.

### **Pytanie Nr 4**

„W załączniku „M7 Wytyczne do pfu” w rozdziale KLUCZOWE POSTULATY I REKOMENDACJE znajduje się następujący postulat; „Wprowadzenie ruchu samochodowego (transportów i dostaw) na poziom -1, z dojazdem usytuowanym pod podwórzem Targowej 80a”.

Czy jest to wymóg obligatoryjny? Czy Organizator potwierdza tę rekomendację, nawet kosztem likwidacji lub przesadzenia części drzew istniejących?”

### **Odpowiedź na pytanie Nr 4**

Organizator konkursu nie potwierdza rekomendacji wprowadzenia ruchu samochodowego (transportu i dostaw) na poziom -1, w tym z dojazdem pod podwórzem Targowej 80a.

### **Pytanie Nr 5**

„Czy istnieje możliwość zorganizowania wizji lokalnej dla uczestników konkursu? Jeżeli tak, zwracamy się z wnioskiem o wyznaczenie terminu takiej wizji.”

### **Pytanie Nr 6**

„(...) w związku z konkursem na Centrum Kreatywności Nowa Praga w obiektach Inżynierska 3 oraz Targowa 80a

- czy przewidują Państwo wspólną wizję lokalną i wejście na teren i do obiektów?”

### **Pytanie Nr 7**

„W regulaminie konkursu brakuje informacji dotyczących terminów oraz możliwości zwiedzenia miejsca opracowania. Prosi się o udzieleni informacji, kiedy można wejść na teren opracowania, który obecnie jest niedostępny dla zwiedzających.”



Rzeczpospolita  
Polska

Unia Europejska  
Fundusz Spójności



### **Odpowiedź na pytania Nr 5, Nr 6 i Nr 7**

Organizator konkursu wyznacza wizję lokalną dla Uczestników konkursu zakwalifikowanych do udziału w konkursie **na dzień 23.04.2018 r., godz. 12:00.**

Miejsce spotkania - brama przed budynkiem przy ul. Targowej 80 A , wejście przejazdem bramowym od strony ul. Targowej.

### **Pytanie Nr 8**

„W warunkach konkursowych Zamawiający udostępnił wyłącznie inwentaryzację architektoniczną budynku Targowa 80A. Zwracamy się o udostępnienie inwentaryzacji architektonicznej pozostałych budynków przeznaczonych do zachowania.”

### **Odpowiedź na pytanie Nr 8**

Organizator konkursu informuje, iż:

- inwentaryzacje architektoniczne budynków (rzuty parteru) oznaczonych w załączniku mapowym Nr M16 numerami: 2, 6, 7 i 8 znajdują się w załączniku Nr M15;
- nie posiada inwentaryzacji architektonicznej budynków oznaczonych w załączniku mapowym Nr M16 numerami 1 (stacja trafo), 3, 4 i 5.

### **Pytanie Nr 9**

„Zwracamy się o udostępnienie inwentaryzacji architektonicznej budynku Targowa 80A i pozostałych budynków w formacie CAD”

### **Pytanie Nr 10**

„(...) w związku z konkursem na Centrum Kreatywności Nowa Praga w obiektach Inżynierska 3 oraz Targowa 80a

- czy mogliby Państwo udostępnić inwentaryzację obiektu w wersji edytowalnej (dwg)?”

### **Odpowiedź na pytania Nr 9 i Nr 10**

Organizator konkursu **zamieszcza w dniu 17.04.2018 r.** na stronie internetowej [www.szrm.pl](http://www.szrm.pl):

**1) inwentaryzację architektoniczną budynku Targowa 80A wraz z budynkami oznaczonymi w załączniku Nr M16 numerami Nr 2, 6, 7 i 8 - w formacie CAD;**

oraz

**2) dla budynku przy ul. Inżynierskiej 3 - Dokumentację odtworzeniową architektoniczno-konstrukcyjną - w formacie CAD.**

Utracone elementy pierwotne budynku przy ul. Inżynierskiej 3 zostały pokazane w Załączniku Nr M11 – „Inwentaryzacja konserwatorska oraz analiza architektoniczno-historyczna zabytkowej oficyny przy ul. Targowej 80; Studium architektoniczno-konserwatorskie dla spalonej zabytkowej oficyny przy ul. Inżynierskiej 3 w Warszawie”.

Jednocześnie informujemy, iż nie posiadamy inwentaryzacji architektonicznej budynków oznaczonych na mapie w załączniku Nr M16 numerami 1 (stacja trafo), 3, 4 i 5.

### **Pytanie Nr 11**

„- na rysunkach inwentaryzacji brakuje rzędnych oraz podstawowych wymiarów – czy jest możliwość uzupełnienia inwentaryzacji o te dane? (w przypadku braku pliku edytowalnego dwg nie jest możliwe poprawne i precyzyjne odczytanie rysunków)”



Rzeczpospolita  
Polska

Unia Europejska  
Fundusz Spójności



### **Odpowiedź na pytanie Nr 11**

Zamawiający informuje, iż rzędne i podstawowe wymiary budynku przy ul. Targowej 80 A podane są na rysunkach znajdujących się w załączniku Nr M15 „Inwentaryzacja architektoniczna Budynek usługowy, zlokalizowany przy ul. Targowej 80 w Warszawie”.

Jednocześnie Organizator konkursu zamieszcza w dniu 17.04.2018 r. na stronie internetowej [www.szrm.pl](http://www.szrm.pl):

**1) inwentaryzację architektoniczną budynku Targowa 80A wraz z budynkami oznaczonymi w załączniku Nr M16 numerami Nr 2, 6, 7 i 8 - w formacie CAD;**

oraz

**2) dla budynku przy ul. Inżynierskiej 3 - Dokumentację odtworzeniową architektoniczno-konstrukcyjną - w formacie CAD.**

Utracone elementy pierwotne budynku przy ul. Inżynierskiej 3 zostały pokazane w Załączniku Nr M11 – „Inwentaryzacja konserwatorska oraz analiza architektoniczno-historyczna zabytkowej oficyny przy ul. Targowej 80; Studium architektoniczno-konserwatorskie dla spalonej zabytkowej oficyny przy ul. Inżynierskiej 3 w Warszawie”.

Jednocześnie informujemy, iż nie posiadamy inwentaryzacji architektonicznej budynków oznaczonych na mapie w załączniku Nr M16 numerami 1 (stacja trafo), 3, 4 i 5.

### **Pytanie Nr 12**

„(...) stwierdziłam, że podkłady (mapa, inwentaryzacja budynków) przekazane zostały jedynie w formacie .PDF, mimo że ich grafika świadczy o tym, że były rysowane w programie CAD. Proszę o udostępnienie tych materiałów w formie edytowalnej plików .dwg, co pozwoli uniknąć przerysowania podkładów przez każdy z uczestniczących w konkursie zespołów i pozostawi więcej czasu na prace koncepcyjne.”

### **Pytanie Nr 13**

„(...) czy jest możliwość otrzymania podkładów w formacie .dwg”

### **Odpowiedź na pytanie Nr 12 i Nr 13**

Organizator konkursu zamieszcza w dniu 17.04.2018 r. na stronie internetowej [www.szrm.pl](http://www.szrm.pl): **mapę do celów projektowych w formacie CAD** oraz dokumentację, o której mowa w odpowiedzi na pytania Nr 9, Nr 10 i Nr 11.

### **Pytanie Nr 14**

„Prosi się o informacje czy materiał dostarczony uczestnikowi „Wytyczne do programu funkcjonalno-użytkowego budynków Centrum Kreatywności Nowa Praga” – Załącznik Nr M8, wykonany na Zlecenie „Miasto Stołeczne Warszawa” przez firmę „Nizio Design International, ul. Inżynierska 3 lok. 4, 03-41 0 Warszawa” został wykonany przez Uczestnika konkursu o nazwie „Nizio Design International Mirosław Nizio, ul. Inżynierska 3 lok. 4, 03-41 0 Warszawa”?”



**Fundusze Europejskie**  
Pomoc Techniczna



**Rzeczpospolita  
Polska**

**Unia Europejska**  
Fundusz Spójności



### Odpowiedź na pytanie Nr 14

Organizator konkursu informuje, że „Wytyczne do programu funkcjonalno-użytkowego budynków Centrum Kreatywności Nowa Praga (...)” (stanowiące załącznik Nr M7 do Regulaminu konkursu), zostały wykonane przez Uczestnika konkursu o nazwie „Nizio Design International Mirosław Nizio, ul. Inżynierska 3 lok. 4, 03-410 Warszawa” – vide odpowiedź na pytanie Nr 15.

### Pytanie Nr 15

„(...) czy uczestnictwo pracowni Nizio Design, która przygotowała część materiałów stanowiących wytyczne w konkursie, nie powinna stanowić podstaw do jej wykluczenia na podstawie artykułu 24(1)(19) Ustawy pzp?

Dla przypomnienia:

*Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się: (...)*

**19) wykonawcę, który brał udział w przygotowaniu postępowania o udzielenie zamówienia lub którego pracownik, a także osoba wykonująca pracę na podstawie umowy zlecenia, o dzieło, agencyjnej lub innej umowy o świadczenie usług, brał udział w przygotowaniu takiego postępowania, chyba że spowodowane tym zakłócenie konkurencji może być wyeliminowane w inny sposób niż przez wykluczenie wykonawcy z udziału w postępowaniu.**

Pierwszy raz spotykam się z tym, że autor zaleceń czy PFU w konkursie jest jednocześnie jego uczestnikiem.”

### Odpowiedź na pytanie Nr 15

Organizator konkursu wyjaśnia, że firma *NIZIO DESIGN INTERNATIONAL* nie brała udziału bezpośrednio w przygotowaniu postępowania, a tym samym udział jej w przedmiotowym konkursie nie narusza zasad uczciwej konkurencji.

„Wytyczne do programu funkcjonalno-użytkowego budynków Centrum Kreatywności Nowa Praga w ramach realizacji projektu „Rewitalizacja – wspólna sprawa”, współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej, z Funduszu Spójności w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna na lata 2014-2020” (zw. *d. Wytyczne*) opracowane przez *NIZIO DESIGN INTERNATIONAL* zostały sporządzone na podstawie przeprowadzonych konsultacji.

Wyżej wymienione „Wytyczne” nie są równoznaczne z opisem przedmiotu zamówienia, stanowią one materiał pomocniczy dla opracowania koncepcji.

Do Regulaminu konkursu zostały załączone również inne dokumenty/opracowania/decyzje, które mają wpływ na opis przedmiotu zamówienia.

Organizator konkursu dokonując opisu przedmiotu zamówienia zmodyfikował założenia opracowane przez ww. wykonawcę w „Wytycznych”. Z uwagi na fakt, iż zostały one poddane modyfikacji dokonywanej już bez udziału projektanta - to powyższe nie wskazuje na to, że wykonawca jest w sytuacji uprzywilejowanej. Całość danych o przedmiocie zamówienia została przekazana przez organizatora konkursu na równych warunkach wszystkim wykonawcom zainteresowanym wzięciem udziału w konkursie. Fakt posiadania wcześniejszej informacji o planowanej inwestycji czy wstępnych ustaleniach danej koncepcji nie stanowi naruszenia zasad uczciwej konkurencji (wyrok Krajowej Izby Odwoławczej z 31 stycznia 2008 r.; sygn. akt KIO/UZP 6/08).



Rzeczpospolita  
Polska

Unia Europejska  
Fundusz Spójności



Jednocześnie informujemy, że wykluczenie wykonawcy może nastąpić w przypadku bezpośrednich czynności wykonawcy związanych z przygotowaniem postępowania. Pojęcie bezpośrednich czynności w tym zakresie należy rozumieć w taki sposób, że przygotowane przez wykonawcę dokumenty (np. program funkcjonalno-użytkowy) zostały wykorzystane bezpośrednio przez zamawiającego bez żadnych zmian i w całości do przygotowania postępowania.

Wszystkie dokumenty/opracowania zostały udostępnione wszystkim Uczestnikom konkursu na tych samych zasadach. Wiedza o okolicznościach faktycznych i prawnych jest dla wszystkich Uczestników konkursu taka sama.

Wobec powyższego nie można mówić o zakłóceniu konkurencji pomiędzy Uczestnikami konkursu, a tym samym opracowanie przez NIZIO DESIGN INTERNATIONAL „Wytycznych” nie może stanowić podstawy do wykluczenia go z udziału w konkursie.

#### **Pytanie Nr 16**

W Regulaminie konkursu Uczestnik nie może znaleźć informacji dotyczącej terminów zadawania pytań Zamawiającemu, terminu jak i czasu w jakim Zamawiający udzieli odpowiedzi na zadane pytania przez Uczestnika od czasu wypłynięcia pytania od Uczestnika.

Prosi się Zamawiającego o wyjaśnienie w tej sprawie i wskazanie wyżej określonych terminów.

#### **Odpowiedź na pytanie Nr 16**

Organizator konkursu informuje, że terminy na zadawanie pytań dotyczących konkursu zostały podane w Regulaminie konkursu w Rozdz. I pkt 3. Terminy.

Po dokonanej modyfikacji terminów przebiegu konkursu - pismo z dnia 16.02.2018 r. - termin na zadawanie pytań dotyczących Regulaminu upływa w dniu 19.05.2018 r.

Jednocześnie informujemy, że Zamawiający będzie udzielał odpowiedzi niezwłocznie z uwzględnieniem odpowiedniej ilości czasu, niezbędnej do przygotowania odpowiedzi..

#### **Pytanie Nr 17**

„1. Regulamin Konkursu, strona 8, p.II. „Koncepcja obejmie kapitalny remont, przebudowę zabytkowej kamienicy pod adresem Targowa 80a i odbudowę spalonego budynku przy Inżynierskiej 3 zlokalizowanych na dużym fragmencie działki miejskiej nr ew. 83/4 i 84 z obrębu 41–30–06, a także przebudowę istniejących powojennych budynków gospodarczych oraz kompleksowe zagospodarowanie przylegających do ww. budynków podwórek. W sumie ok. 3500 m2 powierzchni użytkowych.”

Uczestnik zwraca się do Zamawiającego z prośbą o dostarczenie brakujących lecz niezbędnych w procesie projektowym materiałów:

Mapy do celów projektowych w formie plików elektronicznych dwg lub dxf (Załącznik Nr M13 dostarczono Uczestnikom jedynie w formacie PDF)”

#### **Pytanie Nr 18**

„Uczestnik zwraca się do Zamawiającego z prośbą o dostarczenie brakujących lecz niezbędnych w procesie projektowym materiałów:

Mapy terenu opracowania z naniesionymi kotami wysokościowymi o wartościach nad poziomem morza.”



Rzeczpospolita  
Polska

Unia Europejska  
Fundusz Spójności



6

**Odpowiedź na pytanie Nr 17 i Nr 18**

Vide odpowiedź na pytanie Nr 12 i Nr 13.

Jednocześnie informujemy, iż mapa do celów projektowych została sporządzona według układu współrzędnych prostokątnych płaskich – PUWG „2000” oraz układów współrzędnych wysokościowych – „0-Wisły”, które to współrzędne obowiązują na terenie m.st. Warszawy.

Treść niniejszego pisma została zamieszczona na stronie internetowej Zamawiającego.

Udzielone przez Organizatora wyjaśnienia są wiążące dla wszystkich uczestników Konkursu zakwalifikowanych do udziału w konkursie.

Z poważaniem,

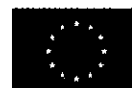
**P.O. DYREKTOR**

*Paweł Barański*



**Rzeczpospolita  
Polska**

**Unia Europejska**  
Fundusz Spójności



*al*